



NOTICES TO MARINERS

Issue No.44(Total No.630)

Notice No.1316-1356

4 November 2013

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25000	2013 年 10 月第 5 版	
2	84304	YAMEN CHANNEL(III)	1:15000	2013 年 10 月第 2 版	
3	84306	YINZHOU LAKE(II)	1:15000	2013 年 10 月第 2 版	
4	88403	YUEHAI RAILWAY FERRY (SOUTHERN ,NORTHERN PORT)	1:10000	2013 年 10 月第 3 版	

Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25000	2012 年 10 月第 4 版	
2	84304	YAMEN CHANNEL(III)	1:15000	2011 年 10 月第 1 版	
3	84306	YINZHOU LAKE(II)	1:15000	2011 年 9 月第 1 版	
4	88403	YUEHAI RAILWAY FERRY (SOUTHERN ,NORTHERN PORT)	1:10000	2012 年 11 月第 2 版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Tangshan Port	(1316),(1317)
	Tianjin Port	(1318),(1319),(1320)
	Qinhuangdao Port	(1342)
	Huanghua Port	(1343),(1344)
	Qikou Beach	(1345)
	East Of Dongying Port	(1346)
Yellow Sea	Lianyungang Port	(1321),(1322)
	Approaches to Sheyanghekou	(1323)
	Sheyang Port	(1324)
East China Sea	Changjiangkou	(1325),(1326)
	Zhoushan Islands	(1327)
	Yiwan Bay Southwards	(1328)
	Sanmen Bay	(1347)
	Sanmenpuba Port	(1348)
	Taizhou Port	(1349),(1350)
	Yuhuan Island Southeastwards	(1329)
	Fujian Coastal	(1330)
	Minjiang	(1351)
	Xinghua Bay	(1352)
	Xiamen Port	(1353)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(1331),(1332),(1333)
	Weitou Bay	(1334)
	Approaches to Dongshan Bay	(1335)
South China Sea	Zhujiangkou	(1336),(1354),(1355)
	Zhujiang	(1356)

	Zhanjiang Port	(1337)
	Hainan Island	(1338), (1339)
	Qiongzhou Strait	(1340)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(1341)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
21117		1342
22001	1316	
22122	1316,1317	
22124	1316,1317	
23001	1316,1318	
23101	1316,1317,1318	
23111	1318,1319	
23113	1318,1319,1320	
23114	1318,1319,1320	
24101		1345
24112		1343,1344
33001		1346
37001	1321,1322	
1304	1316	
1306	1324	
41001	1323,1324	
44001	1325,1326	
50407		1347,1348
52001	1325,1326	
52172	1325,1326	
53001	1327	
53342	1327	
54002	1328,1329	
54232		1349,1350
55001	1329	
55251	1329	
61002	1330	
62001	1330	
62312		1351
62315		1351
62632		1352
63001	1331,1332,1333	
63131	1331,1332,1333	
64001	1331,1334	
64111	1333	
64411	1334	

Notices to Mariners

1316. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)曹妃甸 LNG 码头东灯桩	38°55′12″.5N,118°33′02″.4E	★等明暗绿 3s22m7M
(2)曹妃甸 LNG 码头西灯桩	38°55′07″.7N,118°32′46″.9E	★等明暗红 3s22m7M
(3)曹妃甸 LNG 工作船码头灯桩	38°55′46″.0N,118°31′52″.9E	★明暗 3s12m7M
(4)曹妃甸 LNG 火炬平台灯桩	38°55′49″.3N,118°32′00″.4E	★明暗红 3s17m7M
Chart	22001(1,4)[2013–1289] 22122[2013–1274] 22124[2013–1274] 23001(1,4)[2013–1291] 23101(1,4)[2013–1274] 1304(1,4)[2013–1274]	
Source	Beihai Aids 033/2013	

1317. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Buoyage

Insert light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)曹妃甸 LNG 取水口灯浮标	38°55′40″.5N,118°31′52″.6E	莫(C)黄 12s 甚快(6)+长闪 15s
(2)曹妃甸 LNG1 号灯浮标	38°55′10″.0N,118°33′14″.5E	(LNG1) 甚快(9)10s
(3)曹妃甸 LNG2 号灯浮标	38°55′27″.9N,118°32′22″.7E	(LNG2) 甚快(3)5s
(4)曹妃甸 LNG3 号灯浮标	38°55′39″.0N,118°32′38″.7E	(LNG3) 甚快(3)5s
Chart	22122[2013–1316] 22124[2013–1316] 23101(2~4)[2013–1316]	
Source	Beihai Aids 033/2013	

1318. Bohai Sea – Tianjin Port – Lightbeacon

Amend lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)天津港中航油码头东灯桩	38°57′13″.8N,117°46′33″.7E	★长闪绿 10s14m5M
(2)天津港中航油码头西灯桩	38°57′19″.4N,117°46′11″.7E	★长闪红 10s14m5M
(3)天津港燃供 2 号基地码头西灯桩	38°57′37″.9N,117°44′57″.6E	★等明暗红 2s14m7M
(4)天津港燃供 2 号基地码头东灯桩	38°57′35″.2N,117°45′07″.9E	★等明暗绿 2s14m7M
(5)Delete "★" in position (1)(2).		
Chart	23001(1,4)[2013–1316] 23101(1,4)[2013–1317] 23111(1~4)[2013–896] 23113[2013–] 23114(1~4)[2013–896]	
Source	Beihai Aids 032/2013	

1319. Bohai Sea – Tianjin Port – Buoyage

Insert light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)大沽沙航道中航油 1 号灯浮标	38°57′06″.3N,117°46′40″.3E	(中航油 1) 甚快(9)10s 黄黑黄
(2)大沽沙航道中航油 2 号灯浮标	38°57′14″.1N,117°46′07″.2E	(2) 甚快(3)5s 黑黄黑
(3)大沽沙航道 259-1 号灯浮标	38°57′29″.5N,117°44′52″.0E	(259-1) 闪绿 4s 绿
Chart	23111(3)[2013-1318] 23113(2,3)[2013-1318] 23114[2013-1318]	
Source	Beihai Aids 032/2013	

1320. Bohai Sea – Tianjin Port – Buoyage

Move light–buoy named "大沽沙航道 255 号灯浮标" from position 38°57′03″.7N,117°46′30″.8E to new position 38°56′59″.2N,117°46′44″.9E. others unchanged.

Chart 23113[2013-1319] 23114[2013-1319]
Source Beihai Aids 032/2013

1321. Yellow Sea – Lianyungang Port – Aids

Insert aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)赣榆港液化码头灯桩	35°01′47″.8N,119°17′15″.1E	莫(C)黄 12s 13m4M 黄
(2)赣榆港 322A 号 AIS 虚拟航标	35°00′42″.7N,119°17′22″.8E	V-AIS
Chart	37001[2013-1246]	
Source	Shanghai Aids 020/2013	

1322. Yellow Sea – Lianyungang Port – Buoyage

Move the light–buoy named "赣榆港 322 号" from position 35°00′42″.7N,119°17′22″.8E to new position 35°00′40″.6N,119°17′29″.9E, others unchanged.

Chart 37001(with chart unchanged)[2013-1321]
Source Shanghai Aids 020/2013

1323. Yellow Sea – Approaches to Sheyanghekou – Buoyage

Delete the light–buoy in the following position:

Name	Position
(1)黄海测量 8 号灯浮标	34°02′30″.0N,120°54′12″.0E
(2)黄海测量 9 号灯浮标	34°03′00″.0N,120°27′00″.0E

Chart 41001[2013-1247]
 Source Shanghai Aids 020/2013

1324.Yellow Sea – Sheyang Port – Buoyage

Insert light-buoyage in the following position:

Name	Position
(1)射阳港 Q1 号灯浮标	33°55′39″.2N,120°46′05″.6E
(2)射阳港 Q2 号灯浮标	33°55′39″.1N,120°49′23″.4E
(3)射阳港 Q3 号灯浮标	33°53′58″.8N,120°49′23″.4E
(4)射阳港 Q4 号灯浮标	33°53′58″.9N,120°46′05″.6E


Characteristic
 (Q1)  莫(Q)黄 12s(同闪)
 雷康(Q)
 (Q2)  莫(Q)黄 12s(同闪)
 (Q3)  莫(Q)黄 12s(同闪)
 (Q4)  莫(Q)黄 12s(同闪)

Chart 41001[2013-1323] 1306(1,3)[2013-1247]
 Source Shanghai Aids 020/2013

1325.East China Sea – Changjiangkou – Approaches to Dajiyang – Shallow Water

Insert "9," and 10m depth courline in position 30°49′02″.5N,122°20′06″.0E.

Chart 44001[2013-1294] 52001[2013-1295] 52172[2013-] 2308[2013-1295]
 Source Hydrography Department Shanghai MSA

1326.East China Sea – Changjiangkou – Approaches to Dajiyang – Aids

Delete the aids in the following position:

Name	Position
(1)W127 灯浮标	30°48′51″.2N,122°19′51″.1E
(2)W128 灯浮标	30°49′14″.8N,122°20′18″.5E
(3)金马 328 沉 AIS 虚拟航标	30°49′03″.1N,122°20′04″.8E

Chart 44001(2)[2013-1325] 52001(2)[2013-1325] 52172[2013-1325]
 Source Shanghai Aids 020/2013

1327.East China Sea – Zhoushan Islands – Liuheng Island Northwestwards – Reef


- (1)Delete "36" in position 29°46′25″.2N,122°03′57″.0E
- (2)Insert "  响水礁 " in position 29°46′27″.9N,122°03′58″.1E

Chart 53001[2013-1231] 53342[2013-1231] 2308(2)[2013-1325]
 Source NTM2013-(39)-1476

1328.East China Sea – Yiwan Bay Southwards – Wreck

(1)Delete "概位 (1995)" in position 28°09'01".2N,121°31'55".4E.

(3)Delete "2 船" in position approaches to (1).

(4)Insert "  船骸 " in position 28°09'30".8N,121°32'32".2E

Chart 54002(1,3)[2013-1266] 2309(2,3)[2013-1266]

Source NTM2013-(40)-1511

1329.East China Sea – Yuhuan Island Southeastwards – Lightbeacon

Insert light-beacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)黄门南灯桩	28°02'37".5N,121°14'59".3E	★闪(3)10s40m4M
(2)关帝屿灯桩	28°04'00".1N,121°16'40".4E	★闪(2)6s14m4M

Chart 54002[2013-1328] 55001(1)[2013-1269] 55251[2013-1266]
2309(1)[2013-1328]

Source Shanghai Aids 020/2013

1330.East China Sea – Fujian Coastal – Mazu 'ao – Buoyage

Insert light-buoyage in the following position:



Name	Position	Characteristic
(1)罗源定 1 灯浮标	26°11'30".0N,119°50'00".0E	(罗源定 1)  莫(0)黄 12s
(2)罗源定 2 灯浮标	26°22'04".0N,120°07'08".0E	(2)  莫(0)黄 12s

Chart 61002(2)[2013-122] 62001(1)[2013-899]

Source Shanghai Aids 020/2013

1331.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Wreck

Amend the wreck in the following position:








Former Position	Former Characteristic	New Position	New Characteristic
(1)25°01'16".5N,119°06'59".1E	 (2007)	25°01'18".1N,119°06'56".2E	 14 ₈ 骸
(2)24°48'42".N,118°57'12".E		24°48'43".8N,118°57'17".5E	 14 ₄ 船

Chart 63001[2013-1300] 63131(1)[2013-1300] 64001(2)[2013-787]
2311[2013-1300]

Source Hydro Graphic Surveys Brigade SH MSA

1332.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Wreck

Delete the wreck in the following position:

Position	Characteristic
(1)24°59'17".7N,119°05'58".7E	概位  (1992)
(2)25°02'02"N,119°08'33"E	 (1991)
(3)24°52'47".5N,119°00'32".5E	
Chart	63001〔2013–1331〕 63131(1)〔2013–1331〕 2311〔2013–1331〕
Source	Hydro Graphic Surveys Brigade SH MSA

1333.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Shallow Water

Delete the shallow water in the following position:

Position	Characteristic
(1)25°03'39".0N,119°04'12".4E	8 ₄ and depth courline
(2)25°02'54".4N,119°04'09".3E	9 ₈ and depth courline
(3)position as (2)	9 ₈
Chart	63001(1,3)〔2013–1332〕 63131(1,2)〔2013–1332〕 64111(1,2)〔2013–1300〕
Source	Hydro Graphic Surveys Brigade SH MSA

1334.Taiwan Strait – Weitou Bay – AIS Virtual Navigation Mark

Delete the AIS virtual navigation mark in the following position:

Name	Position
(1)GL WRECK AIS 虚拟航标	24°31'09".0N,118°36'40".0E
(2)GL2 WRECK AIS 虚拟航标	24°30'20".0N,118°35'28".0E
(3)JL3 WRECK AIS 虚拟航标	24°29'54".0N,118°34'41".0E
Chart	64001〔2013–1331〕 64411〔2013–728〕 64431〔2013–728〕 65001(2,3)〔2013–788〕
Source	Shanghai Aids 020/2013

1335.Taiwan Strait – Approaches to Dongshan Bay – Buoyage


Insert the light-buoy named "云南岩" in position 23°41'36".0N,117°32'40".0E, characteristic "  快(3)10s " .

Chart	66001〔2013–〕 66441〔2013–386〕
Source	Shanghai Aids 020/2013

1336.South China Sea – Zhujiangkou – Fanshi Channel – Wreck

Delete "概位  (2013)" in position 22°31'33".6N,113°46'00".6E.

Chart	84002〔2013–1179〕 84206〔2013–1234〕 84213〔2013–1153〕 84214〔2013–1153〕 84226〔2013–1153〕 84229〔2013–1153〕 3314〔2013–1306〕
Source	Shenzhen Navigation Warning 053/2013


1337.South China Sea – Zhanjiang Port – Approaches to Naozhou Island – Wreck

Delete "  木 " in position 20°52'44".9N,110°32'44".3E.

Chart 87001[2013-1068]

Source Hydrographic Department Guangdong MSA

1338.South China Sea – Hainan Island – Haikou Port – Wreck

Insert "  (2013) " in position 20°02'40".8N,110°15'52".8E.

Note: The wreck "SHUANGNING 577" sank on 18 September 2013.

Chart 88001[2013-1157] 01103[2013-905] 01104[2013-]
01105[2012-] 3315[2013-1157]

Source Haikou Navigation Notice 010/2013

1339.South China Sea – Hainan Island – Haikou Port – Buoyage

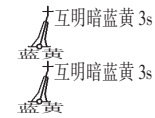
Insert emergency wreckmarking buoys in position:

Name	Position
(1)双宁 557 沉船灯浮标	20°02'40".0N,110°15'53".7E
(2)双宁 557 沉船灯浮标	20°02'43".9N,110°15'51".0E

Chart 01104[2013-1338] 01105[2013-1338]

Source Haikou Navigation Notice 011/2013

Characteristic



1340.South China Sea – Qiongzhou Strait – Yuehai Railway Ferry(Southern Port) – Aids

Delete the aids in the following position:

Name	Position
(1)长流油气码头堤头灯桩	20°03'13".0N,110°08'51".6E
(2)长流油气 1 号灯浮标	20°03'06".8N,110°08'09".7E
(3)长流油气 2 号灯浮标	20°03'14".8N,110°08'20".2E
(4)长流油气 3 号灯浮标	20°03'08".8N,110°08'45".7E
(5)长流油气 4 号灯浮标	20°03'18".0N,110°08'39".2E
(6)长流油气 5 号灯浮标	20°03'14".8N,110°08'57".5E
(7)长流油气 6 号灯浮标	20°03'19".5N,110°08'52".2E

Characteristic

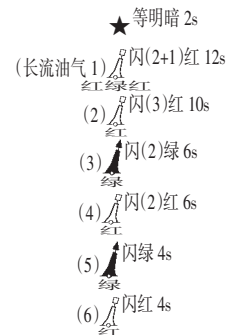


Chart 88001(2)[2013-1338] 88402[2013-905] 88403[2013-] 01103(1,2)[2013-1338]

Source Haikou Aids 011/2013

1341.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Maowehai – Lightbeacon

(1)Delete " $\begin{matrix} \uparrow \\ \star \\ \downarrow \end{matrix}$ 闪绿 4s3.1m4M " in position 21°51'26".5N,108°35'41".5E.

(2)Insert " \star 闪绿 4s3.1m4M " in position 21°51'22".7N,108°35'53".0E.

Chart 92101〔2013–1305〕

Source Nanhai Aids 080/2013

Temporary Notices

1342.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Dredging(T)

From 1 October to 31 December 2013, dredging is in progress within the fairway of Qinhuangdao. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&13. Mariners are advised to contact with operating vessel.

Chart 21117

Source Qinhuangdao Navigation Notice 015/2013

1343.Bohai Sea – Huanghua Port – Fetching and Filling Construction(T)

From 4 September to 31 December 2013, fetching and filling construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)38°21'14".4N,117°50'00".6E

(2)38°19'49".8N,117°50'27".0E

(3)38°20'19".8N,117°51'11".4E

(4)38°20'44".4N,117°50'45".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

Chart 24112

Source Cangzhou Navigation Notice 029/2013

1344.Bohai Sea – Huanghua Port – Cofferdam Construction(T)

From 25 September to 31 December 2013, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)38°23'54".0N,117°58'46".8E

(2)38°23'54".6N,117°58'48".6E

(3)38°23'06".0N,117°59'22".8E

(4)38°23'05".4N,117°59'21".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

Chart 24112

Source Cangzhou Navigation Notice 030/2013

1345. Bohai Sea – Qikou Beach – Drilling(T)

From 12 March to 31 December 2013, drilling is in progress within the area centred on 38°30' 48".0N, 117°46'38".0E, radius 150m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Vessels are prohibited within the operating area. Anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area.

Chart 24101

Source Cangzhou Navigation Notice 011&032/2013

1346. Bohai Sea – East Of Dongying Port – Pipeline Work(T)

From 28 September to 31 December 2013, pipeline work is in progress within the 2M wide area centered on the line joining 38°12'49".0N, 119°33'19".0E and 38°02'12".0N, 119°47'19".0E.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and pass by slowly.

Chart 33001

Source Yantai Navigation Notice 047/2013

1347. East China Sea – Sanmen Bay – Land Construction(T)

From 22 October 2013 to 30 April 2014, land construction is in progress at times within an area bounded by the following position:

(1) 29°06'24".9N, 121°52'33".2E

(2) 29°05'22".2N, 121°52'14".4E

(3) 29°05'24".2N, 121°52'02".3E

(4) 29°05'57".0N, 121°52'03".6E

(5) 29°06'22".0N, 121°52'19".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 50407

Source Ningbo Navigation Notice 202/2013

1348. East China Sea – Sanmenpuba Port – Bridge Construction(T)

From 5 January 2012 to 31 March 2014, bridge construction is in progress day and night within 800 meters wide area upstream and downstream of the line joining the following position:

(1) 28°55'11"N, 121°36'57"E

(2)28°54'04"N,121°36'34"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch16. Mariners are advised to keep the safe distance from the area and pass-by slowly.

Chart 50407

Source Taizhou Navigation Notice 001/2012&051/2013

1349.East China Sea – Taizhou Port – Jiaojiangkou – Dredging(T)

From 7 October 2013 to 6 July 2014, dredging is in progress day and night within an area bounded by the following position:

(1)28°42'18"N,121°38'21"E

(2)28°43'11"N,121°39'45"E

(3)28°42'50"N,121°41'22"E

(4)28°40'47"N,121°38'25"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.10&16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 54232

Source Taizhou Navigation Notice 052/2013

1350.East China Sea – Taizhou Port – Haimen Harbour –Dredging(T)

From 10 October to 30 December 2013, dredging is in progress day and night within an area bounded by the following position:

(1)28°41'35"N,121°27'35"E

(2)28°41'35"N,121°27'52"E

(3)28°41'31"N,121°27'52"E

(4)28°41'31"N,121°27'35"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&10. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Vessels must obey the command of MSA.

Chart 54232

Source Taizhou Navigation Notice 053/2013

1351.East China Sea – Minjiang – Water Yacht Training(T)

From 27 June to 31 December 2013, water yacht training is in progress within the area

bounded by the following position:

Area 1:(bounded by the following position)

(1)26°02'14".6N,119°21'49".6E

(2)26°02'06".1N,119°21'59".4E

(3)26°01'58".7N,119°21'53".7E

(4)26°02'08".9N,119°21'42".7E

Area2:(bounded by the following position)

(1)26°04'53".0N,119°32'22".0E

(2)26°04'49".0N,119°32'21".0E

(3)26°04'43".0N,119°32'45".0E

(4)26°04'40".0N,119°32'50".0E

(5)26°04'32".0N,119°32'54".0E

(6)26°04'39".0N,119°32'54".0E

(7)26°04'50".0N,119°32'44".0E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 62312 62315

Source Fuzhou Navigation Notice 026&046/2013

1352.East China Sea – Xinghua Bay – Berth Construction(T)

From 24 September to 31 December 2013, berth construction is in progress within an area bounded by the following position:

(1)25°25'34"N,119°15'06"E

(2)25°25'50"N,119°15'15"E

(3)25°26'01"N,119°15'21"E

(4)25°25'26"N,119°15'24"E

(5)25°25'42"N,119°15'33"E

(6)25°25'53"N,119°15'39"E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Mariners should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 62632

Source Fuzhou Navigation Notice 047/2013

1353.East China Sea – Xiamen Port – Haicang Harbour – Reef Exploding(T)

From 30 September to 30 December 2013, reef exploding is in progress daily 6:30~17:30 within an area bounded by the following position:

1.The reef area 1 :

(1)24°26'34".9N,117°59'49".6E

(2)24°26'34".3N,117°59'52".2E

(3)24°26'33".7N,117°59'51".4E

(4)24°26'34".1N,117°59'49".4E

2.The reef area 2:

(1)24°26'29".7N,118°00'08".1E

(2)24°26'29".3N,118°00'09".8E

(3)24°26'28".0N,118°00'09".5E

(4)24°26'28".4N,118°00'07".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Mariners are advised to navigate with caution. Mariners must contact with operating vessel ahead and go across after carrying out corresponding safety measures. During the reef exploding, centered on explosion point, iron ship are prohibited from entering in radius 150m, wooden ship are prohibited from entering in radius 250m, swimming and diving are prohibited in radius 2000m. Tel:18650811280.

Chart 65111 65112

Source Xiamen Navigation Notice 023/2013

1354.South China Sea – Zhujiangkou – Wanshan Island Eastward – Construction(T)

From 6 September to 31 December 2013, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)21°54'07".0N,113°54'10".0E

(2)21°54'07".0N,113°54'15".5E

(3)21°54'12".0N,113°54'15".5E

(4)21°54'12".0N,113°54'10".0E

Operating vessel is showing signals and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 80820

Source Guangzhou Navigation Notice 219/2013

1355.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Sand Fetching(T)

From 18 June to 15 December 2013, sand fetching is in progress within the area bounded by

the following position:

(1)22°30'42".7N,113°45'18".9E

(2)22°30'40".7N,113°45'04".9E

(3)22°29'55".3N,113°45'19".6E

(4)22°29'57".3N,113°45'34".0E

Operating vessel is showing signals and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84206 84213 84229

Source Guangzhou Navigation Notice 143/2013

1356.South China Sea – Zhujiang – Lianhuashan Fairway – Dredging(T)

From 20 September to 31 December 2013, dredging is in progress in the area of Lianhuashan Eastern Fairway from berth4 to berth7; Operating vessel is showing signals and anchoring.

Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84216 84236 84246

Source Guangzhou Navigation Notice 229/2013

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.